

Congé d'été

M. McDermid: Je ne devrais pas vous dire cela car ce faisant je risque de vous encourager à tenter de le faire élire.

M. l'Orateur adjoint: A l'ordre. Je voudrais signaler au député qu'il doit s'adresser à la présidence.

M. McDermid: Par l'entremise de la présidence, monsieur l'Orateur, nous allons démolir Coutts.

Bref, nous sommes très déçus de ce côté-ci. Nous venons de traverser une session où on a imposé la clôture à trois reprises à propos de trois des grands problèmes qu'affronte le pays aujourd'hui. Les petites entreprises de ma localité, dont un grand nombre ont vu leurs arrivées réduites à moins de 50 p. 100, versent des intérêts de 22 p. 100 à la banque pour leur stock en inventaire et n'ont plus les moyens de contracter des prêts pour rémunérer leur personnel; elles mettent leurs employés à pied pendant que le gouvernement nous dit de nous en aller, de ne pas nous en inquiéter. Si jamais nous avons besoin de vous, nous vous rappellerons. Il n'y a rien d'urgent pour le moment.

Il y a quelque chose d'urgent dans le pays. C'est un problème très grave. Il s'agit d'une grève des Postes et nous devons la régler, et rapidement.

Nous sommes prêts à siéger ici et à discuter de toutes les affaires du gouvernement. Présentez les bills. Je dis au leader du gouvernement à la Chambre: Présentez les bills du gouvernement et nous les débattons pendant que la médiation se poursuit. Nous voulons rester ici pour être sûrs que la grève des Postes se réglera cet été.

● (0110)

Les socialistes du déversoir à ma gauche jacassent à qui mieux mieux. Nous savons que le gouvernement a la majorité et qu'il va mettre le Parlement sous clef jusqu'au 14 octobre. Il ne s'inquiète vraiment pas de ce qui se passe dans le pays. Il veut échapper au Parlement parce que la chaleur y devient intenable. Il veut sortir de la «cuisine». Il n'aime pas qu'on le presse au sujet du cartel de l'uranium. Il y a trop de choses qui le mettent mal à l'aise.

Le gouvernement n'aime pas les pressions qu'on exerce sur lui au sujet de VIA Rail. Le ministre des Transports (M. Pepin) devrait avoir honte de ce qui se passe à VIA Rail. C'est dégoûtant. Le gouvernement n'aime pas voir les taux d'intérêt tourner autour de 20 à 22 p. 100. Il n'aime pas qu'on lui demande ce qu'il va faire pour les personnes qui sont expulsées des projets immobiliers du PAAP parce qu'elles n'ont pas les moyens de garder une première hypothèque dont le taux passe de 8 p. 100 à 18 p. 100 en plus d'une deuxième hypothèque qu'ils doivent payer pour remettre au gouvernement l'argent qu'il leur avait d'abord si aimablement prêté.

[Français]

M. l'Orateur adjoint: A l'ordre! En conformité des dispositions de l'article 33 du Règlement, il est de mon devoir d'interrompre les délibérations et de mettre aux voix sur-le-champ toute question nécessaire en vue de disposer de la motion dont la Chambre est maintenant saisie.

[Traduction]

Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?

Des voix: D'accord.

Des voix: Non.

M. l'Orateur adjoint: Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

Des voix: Oui.

M. l'Orateur adjoint: Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

Des voix: Non.

M. l'Orateur adjoint: A mon avis, les oui l'emportent.

Et plus de cinq députés s'étant levés:

M. l'Orateur adjoint: Qu'on appelle les députés.

(La motion de M. Pinard, mise aux voix, est adoptée.)

● (0120)

(Vote n° 85)

POUR

Messieurs

Appolloni (M ^{me})	Erola (M ^{me})	Loiselle
Axworthy	Ethier	Lonsdale
Bachand	Evans	Lumley
Baker (Gander-Twillingate)	Ferguson	MacBain
Bégin (M ^{me})	Fisher	MacGuigan
Berger	Fleming	Mackasey
Blaker	Flis	MacLellan
Bloomfield	Foster	Malépart
Bockstael	Fox	Maltais
Breau	Francis	Marceau
Burghardt	Frith	Massé
Caccia	Garant	Masters
Campbell (M ^{lle})	Gauthier	McCauley
(South West Nova)	Gendron	McRae
Campbell (Cardigan)	Gimaël	Nicholson (M ^{lle})
Chénier	Gingras	Olivier
Chrétien	Gourde	Ostiguy
Collenette	(Lévis)	Parent
Corbin	Gray	Penner
Coriveau	Guilbault	Pepin
Cosgrove	Harquail	Peterson
Côté (M ^{me})	Henderson	Pinard
Cousineau	Herbert	Portelance
Cullen	Hervieux-Payette (M ^{me})	Prud'homme
Cyr	Hopkins	Regan
Dawson	Hudecki	Reid
De Bané	Irwin	(Kenora-Rainy River)
de Corneille	Isabelle	Roberts
Deniger	Johnston	Robinson
Desmarais	Joyal	(Etobicoke-Lakeshore)
Dingwall	Kaplan	Rompkey
Dion	Kelly	Rooney
Dionne (Chicoutimi)	Killens (M ^{me})	Rossi
Dionne (Northumberland-Miramichi)	Lachance	Schroder
Dubois	Lajoie	Simmons
Duclos	Lamontagne	Smith
Dupont	Lang	Tardif
Dupras	Lapierre	Tessier
	Lapointe (Charlevoix)	Tobin
	Lapointe (Beauce)	Tousignant
	LeBlanc	Turner
	Lefebvre	Veillette
		Watson
		Weatherhead—120.

CONTRE

Messieurs

Althouse	Cooper	Halliday
Andre	Crosby (Halifax-Ouest)	Hargrave
Baker (Nepean-Carleton)	Crouse	Hawkes
Beatty	Dantzer	Hees
Benjamin	Darling	Hnatyshyn
Blenkarn	de Jong	Howie
Bosley	Domm	Huntington
Bradley	Fennell	Jarvis
Cardiff	Fraser	Jelinek
Clark (Yellowhead)	Fretz	Keeper
Clarke (Vancouver Quadra)	Friesen	Kempling
Coates	Gamble	Kilgour
Cook	Gass	King
	Gilchrist	Knowles
	Gurbin	Korchinski
		Kushner